

日付: 20 年 月 日
(year) (month) (date)

To: Mozilla Corporation (Copyright Agent) 御中

氏名 (名称) ㊟
Name / Trade Name [seal]
(記名押印又は署名) (signature / seal)

商標権侵害又は不正競争防止法違反を構成するコンテンツの送信を防止する措置の申出書
Request for Measures Against Transmission of Contents constituting Trademark Infringement or Violation of
Unfair Competition Prevention Act

私は、貴社が管理する【URL : <http://www.getpersonas.com/en-US/>】のウェブサイトに掲載されている下記の情報の流通が下記の者（以下「申出者」といいます。）の有する商標権等を侵害しているため、下記のとおり、貴社に対して、当該情報等の送信を防止する措置を講じることを求めます。

The distribution of the following information made available on the website managed by your company [URL: <http://www.getpersonas.com/en-US/>] infringes the trademark owned or managed by the party listed below (the “Requesting Party”), and the Requesting Party hereby requests your company to take measures against transmission of such information.

記
PARTICULARS

1 申出者情報 Information on the Requesting Party	住所 Address	〒
	氏名/名称 Name / Trade Name	
	電話番号 Telephone Number	
	E-mail Address	
2 侵害情報 Infringing Information (※1)	URL	
	ファイル名 File Name	
	作成者名 Created by	
	その他の特徴(※2) Other Features	
3 登録商標等の説明 Description of the Registered Trademark	上記侵害情報の流通は、申出者の有する【（商標を記載してください。）】の商標権を侵害するもの又は不正競争防止法違反を構成するものです。 The distribution of the infringing information described above constitutes either infringement of a trademark identified as [Insert description of the trademark] and owned by the Requesting Party, or violation of the Unfair Competition Prevention Act. (※3) (※4)	
4 侵害されたとする権利 Allegedly Infringed Right(s)	侵害されたとする権利 Allegedly Infringed Right(s):	商標権／不正競争防止法違反 Trademark / violation of Unfair Competition Prevention Act
5 商標権が侵害されたとする理由／不正競争防止法に違反するとする理由 Reason of Infringement of Trademark / violation of Unfair Competition Prevention Act	申出者は、【（商標／商品等表示を記載してください。）】にかかる商標／商品等表示を有しています。 The Requesting Party either owns the trademark or the rights on products indication for [Insert description] (※5) 申出者の商標／標章は、申出者の【（商品又はサービスを記載して下さい。）の表示としての標章／著名な商品等表示】です。 The Requesting Party's trademark or mark is for use in connection with [Identify product(s) or service(s)] or [Identify famous indication of goods or business of the Requesting Party].	

	申出者は、【（商標／商品等表示を記載してください。）】を使用することについて、いかなる許諾をも与えておりません。 The Requesting Party has not granted any license for or authorized the use of the above trademark to any third party for use in connection with any goods and services.
6 侵害の態様 Nature of Infringement (※6)	
7 権利侵害を確認する方法 Verification of the Infringement	

(※1) 複数の侵害情報がある場合には、それぞれについて個別に情報を記載します。

Two or more claims of infringement are to be described separately.

(※2) 作成年月日、ファイルサイズその他の侵害情報の属性に関する情報を記載します。

Describe the date of creation, file size, and other information regarding the nature of the infringement.

(※3) 申出者が商標権者から委任を受けたものである場合には、その旨記載します。

If the Requesting Party is acting on behalf of the trademark owner, describe in detail this relationship.

(※4) 侵害された権利が登録商標の場合には、商標原簿、商標公報又は独立行政法人工業所有権情報・研修館が提供する特許電子図書館のWEBページ (<http://ipdl.ncipi.go.jp/homepg.ipdl>) において当該商標を検索した結果の写しを添付してください。

When the infringed right is a registered mark, attach the trademark registry, trademark bulletin, or a copy of the search results of the trademark from the Industrial Property Digital Library WEB page (<http://ipdl.ncipi.go.jp/homepg.ipdl>) provided by the National Center for Industrial Property Information and Training.

(※5) 商品等表示とは、人の業務に係る氏名、商号、商標、標章、商品の容器若しくは包装その他の商品又は営業を表示するものをいいます。

“Products indication” is an indication of name, trade name, trademark, mark, containers or packages of products of a business of a person, and other goods and businesses.

(※6) 商標権侵害の場合には、指定商品又は指定役務と同一又は類似の商品又は役務について、商標と同一又は類似の標章が使用されている旨及びその具体的態様を記載します。申出者の著名表示が冒用されている場合（不正競争防止法2条1項1号、2号）は商品等表示が著名である旨及びその侵害の具体的態様を記載します。

For trademark infringement, describe whether the unauthorized use of the trademark is in relation to products and to services, which are identical to or similar to the products or services in relation to the Requested Party's registered trademark and briefly describe in detail the nature of such unauthorized use. In case of use of a famous indication of goods or business of the Requesting Party (Article 2, Paragraph 1, Item 1 and Item 2 of the Unfair Competition Prevention Act), describe whether the product indication is a known indication, and detailed nature of such infringement.

上記のうち、●、●、●については証拠書類を添付いたします。

In support of the above, the Requesting Party has attached supporting document(s) and material(s) in support of its infringement claim(s).

また、申出者は、(1) 上記商標又は商品等表示の利用が、法律により許容されるものではなく、また、商標権者又はその権利者がこれを許諾したものでもないこと (2) 上記に記載したすべての情報が正確であること、及び(3)申出者が上記商標又は商品等表示について権利を有すること若しくは権利者から委託を受けた代理人であることを証します。

The Request Party hereby certifies (1) the use of the above-referenced trademark or product indication is not authorized by law, or by the trademark owner or its agent; (2) all of the above information is accurate; and (3) the Requesting Party is either the owner of, or the person authorized to act on behalf of an owner of, the exclusive right relevant to the above-referenced trademark.

以上 (End)